

参考文献

- Alarcos Llorach, Emilio (1947) "Perfecto simple y compuesto en español", *Revista de Filología Española*, XXXI, pp. 108-139.
- (1980³) *Estudios de gramática funcional del español*, 3.^a ed., Madrid, Gredos.
- (1994) *Gramática de la lengua española*, Madrid, Gredos.
- Almeida, Manuel (1987-88) "Perfecto simple y perfecto compuesto en el español de Canarias", *Revista de Filología*, Universidad de La Laguna, 6 y 7, pp. 69-77.
- Alvar, Manuel (1959) *El español hablado en Tenerife*, *Revista de Filología Española*, Anejo LXIX, Madrid.
- (director) (1996) *Manual de dialectología hispánica. El español de América*, Barcelona, Ariel.
- Álvarez Nazario, Manuel (1991) *Historia de la lengua española en Puerto Rico, Su pasado y su presente en el marco de la realidad social*, Santo Domingo, Academia Puertorriqueña de la Lengua Española.
- Andres-Suárez, Irene (1994) *El verbo español. Sistemas medievales y sistema clásico*, Madrid, Gredos.
- 倍賞和子 (1983) 「ルーマニア語の複合過去」, 『ロマンス語研究』, 15-16, 日本ロマンス語学会, pp. 75-77.
- Barrera-Vidal, Albert (1972) *Parfait simple et parfait composé en castillan moderne*, München, Max Hueber.
- Bassols de Climent, Mariano (1992¹⁰) *Sintaxis latina*, Madrid, C.S.I.C.
- Bello, Andrés (1988) *Gramática de la lengua castellana destinada al uso de los americanos*, con las notas de Rufino José Cuervo, estudio y edición de Ramón Trujillo, I, II, Madrid, Arco/Libros.
- Benveniste, Émile (1966) *Problèmes de linguistique générale*, Paris, Gallimard.
- (1983) 『一般言語学の諸問題』, 岸本通夫・河村正夫ほか共訳, みすず書房.
- Berschlin, Helmut (1975) "A propósito de la teoría de los tiempos verbales, Perfecto simple y perfecto compuesto en el español peninsular y colombiano", *Tesaurus*, 30, Instituto Caro y Cuervo, pp.539-556.
- (1976) *Präteritum und Perfektgebrauch im heutigen Spanisch*, Tübingen, Max Niemeyer Verlag.
- Bertinetto, Pier Marco & Squartini, Mario (1996) "La distribuzione del Perfetto Semplice e del Perfetto Composto nelle diverse varietà di italiano", *Romance Philology*, XLIX, 4, pp. 383-419.
- Bosque, Ignacio & Demonte, Violeta (dirs.) (1999) *Gramática descriptiva de la lengua española (GDLE)*, 2, Madrid, Espasa Calpe.

- (ed.) (1990) *Tiempo y aspecto en español*, Cátedra, Madrid.
- Bull, William E. (1968) *Time, tense, and the verb; a study in theoretical and applied linguistics, with particular attention to Spanish*, Berkeley, Univ. of California Press.
- Butt, John & Benjamin, Carmen (1994) *A New Reference Grammar of Modern Spanish*, 2nd.ed. Illinois, NTC Publishing Group.
- Bybee, Joan L. & Dahl, Östen (1989) “The creation of tense and aspect systems in the languages of the world”, *Studies in Language*, 13-1, pp. 51-103.
- Callebat, Louis (ed.) (1998) *Latin vulgaire latin tardif*, IV, Hildesheim, Olms-Weidmann.
- Caravedo, Rocío (1996) “Perú”, en Alvar, M. (dir.) *Manual de dialectología hispánica. El español de América*, Barcelona, Ariel, pp. 152-168.
- Cardona, Johnson (1979) “Pretérito simple y pretérito compuesto: presencia del tiempo / aspecto en el habla culta de San Juan”, *Boletín de la Academia Puertorriqueña de la Lengua Española* 7:1, pp. 93-110.
- Carricaburo, Norma (2000) “Algunas peculiaridades morfosintácticas del español de la Argentina”, *Español Actual*, 74, pp. 25-36.
- Cartagena, Nelson (1999) “Los tiempos compuestos”, Bosque, Ignacio & Demonte, Violeta (dirs.) *Gramática descriptiva de la lengua española*, 2, Madrid, Espasa Calpe, pp.2935-2975.
- Catalán, Diego (1964) “El español en Canarias”, en *Presente y Futuro de la Lengua Española*, I, Madrid, Instituto de Cultura Hispánica, pp. 239-280.
- (1966) “El español en Tenerife. Problemas metodológicos”, *Zeitschrift für Romanische Philologie*, 82, pp. 476-506.
- Coello Vila, Carlos (1996) “Bolivia”, en Alvar, M. (dir.) *Manual de dialectología hispánica. El español de América*, Barcelona, Ariel, pp. 169-183.
- Company Company, Concepción (1983) “Sintaxis y valores de los tiempos compuestos en el español medieval”, *Nueva Revista de Filología Hispánica*, 32, pp.235-257.
- Comrie, Bernard (1981) *Aspect. An Introduction to the Study of Verbal Aspect and Related Problems*, Cambridge, Cambridge University Press.
- (1985) *Tense*, Cambridge, Cambridge University Press.
- コムリー, バーナード (1988) 『アスペクト』, 山田小枝(訳), むぎ書房.
- Criado de Val, M. (1968) *El verbo español*, Madrid, S.A.E.T.A.
- Crystal, David (2000) *Diccionario de lingüística y fonética*, Traducción de Xavier Villalba, Barcelona, Octaedro.
- 近松洋男 (1979) 「トレス・ナアロの haber の用法について」, 『研究論叢』, XX, 京都外国語大学,

pp. 80-92.

Donni de Mirande, Nélica (1968) *El español hablado en Rosario*, Rosario, Instituto de Lingüística y Filología.

— (1991) “El español en Santa Fé (Argentina). Cuestiones de historia lingüística y variación sincrónica”, *Anuario de Lingüística Hispánica*, VII, Univ. de Valladolid, pp. 131-149.

— (1992) “El sistema verbal en el español de La Argentina: rasgos de unidad y de diferenciación dialectal”, *Revista de Filología Española*, LXXII, pp. 655-670.

— (1996) “Argentina-Uruguay”, en Alvar, M. (dir.) *Manual de dialectología hispánica. El español de América*, Barcelona, Ariel, pp. 209-221.

— (1996-97) “Acerca de la historia del español en Santa Fe (Argentina)”, *Anuario de Lingüística Hispánica*, XII, Univ. de Valladolid, pp. 269-288.

Ernout, Alfred & Thomas François (1953²) *Syntaxe Latine*, Paris, Éditions Klincksieck.

江藤一郎 (1979) 「中世スペイン語における“fue + 自動詞の過去分詞”の時制について」, 『神奈川大学外国語研究センター言語研究』, 2, pp. 71-86.

— (1993) 「『エジプトの聖母マリアの生涯』における“Haber”と“Tener”の用法」, 『天理大学学報』, 174, pp. 13-30.

Fernández Ramírez, Salvador (1986) *Gramática española. 4. El verbo y la oración* (vol. ordenado y completado por I. Bosque), Madrid, Arco/Libros.

Fleisman, Suzanne (1982) “From pragmatics to grammar. Diachronic reflections on complex pasts and futures in Romance”, *Lingua*, 60, pp. 183-214.

Fontanella de Weinberg, M.^a Beatriz (1987) *El español bonaerense, Cuatro siglos de evolución lingüística (1580-1980)*, Buenos Aires, Hachette.

— (compiladora) (1993) *Documentos para la historia lingüística de Hispanoamérica. Siglos XVI a XVIII*, Madrid, Boletín de la Real Academia Española, Anejo LIII.

Frago Gracia, Juan A. (1994) *Andaluz y español de América: Historia de un parentesco lingüístico*, Sevilla, Junta de Andalucía.

福嶋教隆 (1978) 「イスパニア語アスペクト小史」, 『外国語・外国文学研究』, 2, 大阪外国語大学大学院修士会, pp. 45-54.

García Fernández, Luis (1999) “Los complementos adverbiales temporales. La subordinación temporal”, en Bosque & Demonte (dirs.) *Gramática descriptiva de la lengua española*, 2, Madrid, Espasa Calpe, pp. 3129-3208.

Gutiérrez Araus, Mari Luz (1998) “Sistema y discurso en las formas verbales del pasado”, *Revista Española de Lingüística*, 28-2, pp. 275-306.

- (1995) *Formas temporales del pasado en indicativo*, Madrid, Arco/Libros.
- 原誠 (1979a) 「スペイン語における時制とアスペクト」, 『アジア・アフリカ文法研究』, 8, 東京外国語大学 アジア・アフリカ言語文化研究所, pp. 83-103.
- (1979b) 『スペイン語入門』, 岩波書店.
- (1983) 「スペイン語における複合過去」, 『ロマンス語研究』, 15-16, 日本ロマンス語学会, pp. 95-105.
- Harre, Catherine E. (1991) *Tener + past participle -A case study in linguistic description*, London Routledge.
- Harris, Martin (1982) “The ‘past simple’ and the ‘present perfect’ in Romance”, en M. Harris y N. Vincent (eds.), *Studies in the Romance Verb*, London, Croom Helm, pp. 42-70.
- Hernandez Alonso, César (1973) “Sobre el tiempo en el verbo español”, *Revista Española de Lingüística*, 3.1., pp.143-178.
- Herrera Santana, Juana & Medina López, Javier (1991) “Perfecto simple / perfecto compuesto: análisis sociolingüístico”, *Revista de Filología*, Universidad de La Laguna, 10, pp. 227-239.
- 池上岑夫 (1980) 「ポルトガル語の時制—『不完全過去』を中心として—」, 『東京外国語大学八十周年記念論文集』, 東京外国語大学, pp. 105-126.
- 彌永史郎 (1991) 「ポルトガル語の時称体系」, 『研究論叢』, 36, 京都外国語大学, pp.317-332.
- (1986) 「ポルトガル語の複合過去」, 『ロマンス語研究』, 19, 日本ロマンス語学会.
- Jens Lüdtke (comp.) (1994) *El español de América en el siglo XVI*, Actas del Simposio del Instituto Ibero-Americano de Berlín, 23 y 24 de abril de 1992, Madrid, Iberoamericana.
- Kany, Charles E. (1969) *Sintaxis hispanoamericana*, vers. española de Martín Blanco Álvarez, Madrid, Gredos.
- 笠井鎮夫 (1933) 『西班牙語四週間』, 大学書林.
- Keniston, Hayward (1937) *The Syntax of Castilian Prose, The sixteenth century*, Chicago, The Univ. of Chicago Press.
- Kubarth, Hugo (1992) “El uso del pretérito simple y compuesto en el español hablado de Buenos Aires”, *Scripta Philologica, In Honorem Juan M. Lope Blanch*, II, México, UNAM, pp. 553-566.
- Laconi, Susana M. de & Soto de Matulovich, Edda (1995) “Valores de los pretéritos perfectos en el español y en Salta en particular”, *Actas del IV Congreso Internacional de El español de América*, Santiago, Facultad de Letras de la Pontificia Universidad Católica de Chile.
- Lapesa, Rafael (1981⁹) *Historia de la lengua española*, Madrid, Gredos.
- Lenz, R. (1944) *La oración y sus partes*, 4.a ed., Santiago de Chile.

- Lope Blanch, Juan M. (1961) “Sobre el uso del pretérito en el español de México”, *Studia Philologica. Homenaje a Dámaso Alonso*, II, Madrid, pp.373-385 (*Estudios sobre el español de México*, México, UNAM, pp.131-143, 2ª ed., 1983 に再録).
- (1970) “Observaciones sobre el uso del verbo en Diego de Ordaz”, *Anuario de Letras*, VIII, UNAM, pp. 39-55.
- Maldonado Macias, Humberto (1992) *La teatralidad criolla del siglo XVII*, Estudio introductorio y notas de Humberto Maldonado Macias, México, D.F., Consejo Nacional para la Cultura y las Artes.
- Martín Rodríguez, Pedro Ángel (1992) “Usos del indicativo en el español de Canarias”, *Revista de Filología*, Universidad de La Laguna, 11, pp. 141 -150.
- Medina López, Javier (1995) *El español de América y Canarias desde una perspectiva histórica*, Madrid, Editorial Verbum.
- Menéndez Pidal, Ramón (1944) *Cantar de Mio Cid*, texto, gramática y vocabulario, primera parte: crítica del texto-gramática, Madrid, Espasa-Calpe, 5.a ed.: 1976.
- (1978⁶) *La lengua de Cristóbal Colón*, Madrid, Espasa-Calpe.
- 三好 準之助 (1995) 「指示詞」山田善郎 (監修) 『中級スペイン文法』白水社, pp. 199-209.
- Molho, Mauricio (1975) *Sistemática del verbo español (aspectos, modos, tiempos)*, Madrid, Gredos.
- Moreno de Alba, José G. (1972) “Frecuencias de formas verbales en el español hablado en México”, *Anuario de Letras*, 10, UNAM, pp. 175-189.
- (1985²) *Valores de las formas verbales en el español de México*, México, UNAM.
- Mühle, Hans Werner (1985) *Präteritum- und Perfektgebrauch im Heutigen Chilenischen Spanish. Eine Untersuchung und Gegenüberstellung des «perfecto simple» und des «perfecto compuesto»*, tesina, IÜD, Universidad de Heidelberg.
- 中岡省治 (1961) 「Poema de Mio Cid 中の動詞について」, 『más y menos』, 21, pp. 22-29.
- (1973) 「Poesía Narrativa における直説法不定過去と不完了過去についての一考察」, 『大阪外国語大学学報』, 29, pp. 79-98.
- (1992) 『中世スペイン語入門』, 大学書林.
- 西川喬 (1995) 「動詞一時制」, 山田善郎 (監修) 『中級スペイン文法』, 白水社, pp. 301-331.
- (1975) 「現代スペイン語における直説法完了過去について」, 『神戸市外国語大学論叢』, 26(2), pp. 63-82.
- (1980) 「スペイン語における時制機能論(1)」, 『神戸市外国語大学論叢』, 31(2), pp. 61-81.
- (1981) 「スペイン語における時制機能論(2)」, 『神戸市外国語大学論叢』, 32(3), pp. 35-51.
- (1996) 「時制研究史における AMÉ と HE AMADO [I]」, 『神戸外大論叢』, 47-1～4,

- pp.137-157.
- (2001) 「時制研究史における AMÉ と HE AMADO [III]」, 『神戸外大論叢』, 52-5, pp.171-192.
- 大久保伸子 (1990) 「語り手の時制としての単純過去」, 『紀要』, 22, 茨城大学教養部, pp. 291-315
- (1997) 「前過去と大過去」『フランス語フランス文学研究』 71, 日本フランス語フランス文学会, pp. 82-95.
- 太田亨 (2000) 「日本語とポルトガル語の先行性アスペクトをめぐる考察」, 『日本語とポルトガル語 (2): ブラジル人と日本人との接触場面』, 国立国語研究所, pp.93-126.
- Pérez Sáez, Vicente Juan & Pérez Sáez, María Fanny O. de (1997) *El español de la Argentina, Documentos para su Historia (Noroeste)*, 1, Universidad Nacional de Salta.
- (1998) *El español de la Argentina, Documentos para su Historia (Noroeste)*, 2, Universidad Nacional de Salta.
- Pinkster, Harm (1995) *Sintaxis y semántica del latín*, Traducido por M. Esperanza Torrego & Jesús de la Villa, Madrid, Ediciones Clásicas.
- Piñero Piñero, Gracia (1998) “El uso del perfecto simple y compuesto en combinación con unidades de tiempo que incluyen el *ahora* de la enunciación en la norma culta de Las Palmas de Gran Canaria”, *Lingüística Española Actual*, XX-1, pp.109-128
- Porto Dapena, José Álvaro (1989) *Tiempos y formas no personales del verbo*, Madrid, Arco/Libros.
- Posner, Rebecca レベッカ・ポズナー(1982) 『ロマンス語入門』, 風間喜代三, 長神悟共訳, 大修館書店.
- Postigo de de Bedía, Ana María & Díaz de Martínez, Lucinda del Carmen (1997) “Pretérito perfecto simple y pretérito perfecto compuesto en el español hablado en Jujuy. Variación y frecuencia”, *Actas del IV Congreso Argentino de Hispanistas*, Mar del Plata, Universidad de Mar del Plata, Facultad de Humanidades.
- Quesada Pacheco, Miguel Ángel (1996) “El español de América Central”, en Alvar, M. (dir.) *Manual de dialectología hispánica. El español de América*, Barcelona, Ariel, pp. 101-115.
- (2001) “El sistema verbal del español de América: de la temporalidad a la aspectualidad”, *Español Actual*, 75, pp. 5-26.
- Real Academia Española (1959) *Gramática de la lengua española*, nueva ed. Madrid.
- (1973) *Esbozo de una nueva gramática de la lengua española*, Madrid, Espasa-Calpe.
- Reichenbach, H. ライヘンバッハ (1982) 『記号論理学の原理』, 石本新訳, 大修館.
- Rojó, Gillermo (1974) “La temporalidad verbal en español”, *Verba*, 1, pp.68-149, Univ. de Santiago de Compostela.

- (1990) “Relaciones entre temporalidad y aspecto en el verbo español”, en I. Bosque (ed.), *Tiempo y aspecto en español*, Cátedra, Madrid, pp. 17-43.
- Rojo, Guillermo & Veiga, Alexandre (1999) “El tiempo verbal. Los tiempos simples”, Bosque, Ignacio & Demonte, Violeta (dirs.) *Gramática descriptiva de la lengua española*, 2, Madrid, Espasa Calpe, pp.2867-2934.
- Santa Teresa de Jesús, *Camino de perfección*, Ed. de María Jesús Mancho Duque, Madrid, Espasa, 9a ed., 1996.
- , *Libro de la vida*, Ed. de Dámaso Chicharro, Madrid, Cátedra, 1997.
- 佐藤麻里乃 (1991) 「“La Celestina”における複合時制」, 『言語文化研究』, 9, 東京外国語大学大学院外国語学研究所, 言語文化研究会.
- Sedano, Mercedes & Bentivoglio, Paola (1996) “Venezuela”, en Alvar, M. (dir.) *Manual de dialectología hispánica. El español de América*, Barcelona, Ariel, pp. 116-133.
- Serrano, María José (1994) “Del pretérito indefinido al pretérito perfecto: un caso de cambio y gramaticalización en el español de Canarias y Madrid”, *Lingüística Española Actual*, pp. 37-57.
- 島岡茂 (1983) 「フランス語の複合時称」, 『ロマンス語研究』, 15-16, 日本ロマンス語学会, pp. 55-56
- Skubic, Mitja (1968) “Pretérito simple y compuesto en los primeros textos castellanos”, *Revista de Filología Española*, Anejo LXXXVI, pp.1891-1901.
- Slawomirski, Jerzy (1983) “La posición del aspecto en el sistema verbal español”, *Revista Española de Lingüística*, 13.1, pp. 91-119.
- 鈴木恵美子 (1999) 「スペイン語の現在完了と単純過去の機能分担の歴史」, 『スペイン語学研究』, 14, 東京スペイン語学研究会, pp.77-100.
- (2001) 「16-17世紀メキシコ・スペイン語における現在完了と単純過去」, 『スペイン語学研究』, 16, 東京スペイン語学研究会, pp.37-58.
- (2003) 「半島スペイン語とメキシコスペイン語の単純過去形と現在完了形—現代戯曲における使用—」, 『言語・地域文化研究』, 9, 東京外国語大学大学院, pp 39-58.
- 高垣敏博 (1999) 「語彙アスペクトとスペイン語の<estar+過去分詞>構文」, 『東京外国語大学百周年記念論文集』, pp.139-168.
- (2000) 「語彙アスペクトとスペイン語の統語現象—Gramática Descriptiva (1999) 第46章 “El Aspecto Léxico (Elena de Miguel)より”」, 『言語研究』, X, 東京外国語大学, pp.79-89.
- 高橋正武 (1935) 『西語文法読本』, 白水社
- (1958) 『西和辞典』, 白水社
- (1967) 『新スペイン広文典』, 白水社

- 寺崎英樹 (1975) 「完了過去は完了的な過去か—スペイン語の完了過去と不定過去」, 『人文研究』, 49, pp. 87-105.
- (1979) 「メキシコ・スペイン語の完了について」, 『人文研究』, 59, 小樽商科大学, pp.133-149.
- (1987) “Perfecto compuesto español, en comparación con otras lenguas románicas”, 『スペイン語学研究』, 2, 東京スペイン語学研究会, pp. 65-79.
- (1990) 「スペイン語の時制体系と名称」, 『スペイン語学研究』, 5, 東京スペイン語学研究会, pp. 89-109.
- (1998) 『スペイン語文法の構造』, 大学書林.
- Thibault, André (2000) *Perfecto simple y perfecto compuesto en español preclásico. Estudio de los perfectos de indicativo en «La Celestina», el «Teatro» de Encina y el «Diálogo de la lengua»*, Tübingen, Niemeyer.
- 辻井宗明 (1989) 「中世スペイン語における-ra 形接続法化及び haber, tener + p.p.の動向—体系的変遷における両者の相関関係について—」, 『関西外国語大学研究論集』, 49, pp. 143-165.
- (1991) 「14世紀のスペイン語における過去完了形について —fiziera と la había fecha(-o) —」, 『関西外国語大学研究論集』, 53, pp. 55-72.
- (1996a) *Un estudio sobre las formas en -RA y -SE, y 'había + participio' en el español medieval: Dentro del marco de la transición desde la forma sintética hacia la analítica*, Osaka, Kansai Gaidai University Publication.
- (1996b) 「中世スペイン語時制システムにおける絶対先時性と完了先時性の対立」, 『言語探究の領域 小泉保博士古希記念論文集』, 大学書林, pp. 331-342.
- (1998) 「Hube cantado は迂言形式か時制形式か—中世スペイン語散文における分析—」, 『関西外国語大学研究論集』, 68, pp.107-122.
- 上野勝広 (1988) “Usos de los verbos posesivos haber y tener en el español antiguo (I)—Historia de la especialización de sus funciones—”, 『スペイン語学研究』, 3, pp. 121-138.
- (1989) “Usos de los verbos posesivos haber y tener en el español antiguo (II)—Historia de la especialización de sus funciones—”, 『スペイン語学研究』, 4, pp. 68-86.
- 瓜谷良平 (1961) 『初級スペイン文法』, 大学書林.
- 牛島信明 (1997) 『スペイン古典文学史』, 名古屋大学出版会.
- Väänänen, Veikko (1988³) *Introducción al latín vulgar*, versión española de Manuel Carrión, Madrid, Gredos.
- Valencia, Alba (1986) “Cómo usan el verbo los estudiantes chilenos”, *Revista de Lingüística Teórica y Aplicada (RLA)*, 24, Univ. de Concepción (Chile), pp. 35-45.

- Varilex (2002) *Variación léxica del español en el mundo*, Serie H, Volumen 10, Tokio, Equipo de investigación Varilex.
- Weinrich, Harald (1974) *Estructura y función de los tiempos en el lenguaje*, Versión española de Federico Latorre, Madrid, Gredos.
- (1982) 『時制論 文学テキストの分析』, 脇阪豊他訳, 紀伊国屋書店.
- 山田善郎 (監修)(1995) 『中級スペイン文法』, 白水社.
- 山村ひろみ (1982) 「Cantar de mio Cid における現在完了の用法」, 『宮城昇教授還暦記念論文集』, pp. 393-410.
- Yllera, Alicia (1980) *Sintaxis histórica del verbo español; las perífrasis medievales*, Zaragoza, Departamento de Filología Francesa, Univ. de Zaragoza.
- Zamora Vicente, Alonso (1967²) *Dialectología española*, 2ª ed., Madrid, Gredos.